

קדיש

Checklist:

- Reading: read *kaddish* without error
- Comprehension: Answer the questions in full, well thought out sentences
- Vocabulary: Do the root words exercises.

When you have completed the checklist, ask your teacher to test you to see if you are ready to move on to the next prayer.

Kaddish

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתֵיהּ וְיִמְלִיךְ
מְלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא
וּבְזִמְנָא קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי אָלְמֵיָא

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה
וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא

לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן
בְּעֵלְמָא וְאָמְרוּ אָמֵן

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאָמְרוּ אָמֵן

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאָמְרוּ אָמֵן

Exalted and hallowed be God's great name in the world which God created according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel – speedily, imminently, to which we say Amen.

Blessed by God's great name to all eternity

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One

Beyone all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort to which we say Amen

May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel to which we say Amen

May the one who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel to which we say Amen

Comprehension

Mourners Kaddish is a prayer said for people who have died; however, nowhere does the prayer mention death or dying. Why do you think that is?

Why would it make sense to praise God for how great God is when we are remembering loved ones who have passed away?

The Mourners Kaddish is a prayer that requires a *minyan* (10 people) to be said. Why do you think this prayer requires a *minyan*? Why can a person not say it alone?

Vocabulary

This prayer is not written in Hebrew, it is actually in Aramaic. Just like Spanish is written in English letters, Aramaic is written in Hebrew letters. Look back at the words of the prayer and circle anything that you think is a clue that this is not Hebrew. Explain your evidence here.

The common, spoken language of the Jewish people at the time this prayer was written was Aramaic, not Hebrew. Why do you think this prayer was written in Aramaic, the common language, instead of Hebrew?

The prefix **תְּ** or **תִּי** signals that the word is a future tense verb. How many words in this prayer can you find that begin with those letters? All of those words are also words used to say how great God is.